

## Ahsells generelle kjøpsvilkår

### 1. Omfang

- 1.1 Leverandøren skal levere Produktene til Kjøperen i henhold til vilkårene i denne Avtalen. Denne Avtalen gjelder for alle Produkter Kjøperen går til innkjøp av, og skal, med mindre noe annet er skriftlig avtalt, tilsidesette annen dokumentasjon og kommunikasjon mellom Partene. Med mindre noe annet er avtalt skriftlig, kan Leverandørens til enhver tid tilknyttede selskaper (eksisterende og fremtidige) dra fordel av og håndheve denne Avtalen i eget navn og for egen regning, men uten fullmakt til å binde Kjøper eller Kjøpers tilknyttede selskaper. Produkter kan kjøpes for alle forretningsområder og distribueres i alle markeder Kjøper er aktiv i.
- 1.2 Endringer i Leverandørens produktsortiment må ikke foretas med mindre Kjøper har mottatt tre (3) måneders forutgående skriftlig varsel om dette. Eventuelle erstatningsprodukter skal aksepteres skriftlig av Kjøper før levering. Ingen produktendringer, enten det gjelder spesifikasjoner, materiale, innhold, produksjonsteknikk, egenskap, funksjon, design eller annet, kan utføres med mindre Kjøperen har godkjent dette skriftlig på forhånd.
- 1.3 Ingenting i denne Avtalen skal forstås eller tolkes som en forpliktelse for Kjøperen til å kjøpe Produkter fra Leverandøren eller en forpliktelse for Kjøperen til å handle utelukkende av Leverandøren.

### 2. Innkjøpsordre

- 2.1 Produkter vil bli solgt og kjøpt i henhold til denne Avtalen og i samsvar med Kjøperens til enhver tid innlagte innkjøpsordre («**Innkjøpsordre**»). Innkjøpsordre skal legges inn via EDI eller, dersom Partene er blitt enige om det: via webportal, e-post, telefon, faks eller andre tilgjengelige kommunikasjonsmidler mellom Partene.
- 2.2 Hver Innkjøpsordre skal prøve å spesifisere den mengden Produkter som er bestilt av Kjøper, Kjøpers mottakssted og ledetiden eller ønsket leveringsdato. Med mindre det er spesifisert et leveringstidspunkt på innkjøpsordren, påtar Leverandøren seg å levere innenfor en tidsramme som er kommersielt akseptabel. En Innkjøpsordre kan også etter Kjøpers skjønn inneholde tekniske spesifikasjoner, merkeinstruksjoner, emballasjekrav, forsendelsesmetode, ruteinstruksjoner eller andre krav. Enhver innlevert Innkjøpsordre anses som akseptert av Leverandøren med mindre Leverandøren varsler Kjøperen skriftlig eller via EDI innen tjuefire timer (24) fra mottakelse (med unntak av lørdag, søndag og helligdager) om at Leverandøren avviser Innkjøpsordren. Leverandør kan bare avvise Innkjøpsordre som ikke er i overensstemmelse med denne Avtalen. Ved skriftlig melding til Leverandøren før forsendelse, kan Kjøperen kansellere eller gjøre endringer i Innkjøpsordren. Hvis slike endringer ikke er i overensstemmelse med denne Avtalen, skal Leverandøren umiddelbart varsle Kjøperen skriftlig; ellers vil endringen anses som akseptert av Leverandøren.

### 3. Levering

- 3.1 Det er av vesentlig betydning for Kjøpers Forretningsvirksomhet og garantier til Kunder at Produkter leveres til rett tid og i sin helhet til Kjøpers mottakssted, som spesifisert på Innkjøpsordren. Forsinkelse kan medføre store tap for Kjøperen. Leverandøren skal omgående varsle Kjøperen skriftlig hvis det forventes en forsinkelse. Endring av leveringstiden vil ikke være bindende for Kjøperen med mindre Kjøperen har gitt skriftlig samtykke til dette. Delvis levering eller overskuddslevering vil følgelig ikke tolereres med mindre Kjøperen har gitt skriftlig forhåndssamtykke til dette.
- 3.2 Hvis Leverandøren ikke leverer i henhold til leveringstiden som er spesifisert i Innkjøpsordren, har Kjøperen rett til, uten at det skal gå ut over andre rettigheter og avhjelpende tiltak som her er angitt, og uavhengig av Kjøpers samtykke til en forespurt endring i leveringstidspunktet, det følgende: (i) å få dekket rimelige kostnader Kjøperen har hatt ved anskaffelse av Produkter via (fly)frakt fra Leverandøren, (ii) å avvise Produktene og få tilbakebetalt kjøpesummen, eller (iii) hvis Kjøperen ønsker det, enten få betalt NOK 800 / EUR 80 for hver forsinkede ordrelinje fra Leverandøren, eller å kreve en erstatning på to (2) prosent av ordreverdien for hver påbegynte uke med forsinkelse. Erstatningen skal ikke overstige tjue (20) prosent av ordreverdien.
- 3.3 Hvis ikke annet er skriftlig avtalt, skal all levering skje i henhold til DDP Incoterms (2020) til kjøpers logistikkcenter i Hallsberg

(Sverige), Gardermoen (Norge), Hyvinkää (Finland) («**LC**») eller en hvilken som helst annen adresse som Kjøperen har angitt. Leverandøren er forpliktet til å overholde Kjøperens til enhver tid gjeldende Logistikk- og Leveringsbetingelser. Produktene skal pakkes og merkes (fortrinnsvis GS1 GTIN / EAN 13) i henhold til Kjøpers spesifikasjoner eller, hvis dette ikke finnes, på en måte som er fornuftig. Uten at det påvirker andre rettigheter og avhjelpende tiltak som her er angitt, skal Kjøperen ha rett til, på Leverandørens vegne, å pakke om Produkter som etter Kjøperens skjønn ikke er i samsvar med de ovennevnte kravene, mot et rimelig håndteringsgebyr.

- 3.4 Risiko for tap går over til Kjøperen i henhold til gjeldende Incoterms (2020). Eiendomsretten til Produktene går over til Kjøperen på tidspunktet da risikoen for tap går over til Kjøperen.
- 3.5 Produktene kan, hvis Kjøperen eller Kunden ønsker det, inspiseres og testes av Kjøperen eller Kunden etter levering, for å kontrollere at de overholder Avtalen. Kjøpers mottak og betaling av Produktet er ikke å anse som aksept av Produktene.
- 3.6 Hvis ikke annet er avtalt skriftlig, er Leverandøren forpliktet til å sende Kjøperen informasjon om salgs- og leveringsstatistikk, brukt markedsstøtte og opptjent bonus inkl. eventuelle kreditnota for foregående måned samt akkumulerte kjøp for gjeldende kalenderår, senest den tiende (10.) kalenderdagen i hver måned så lenge Avtalen varer, og i henhold til Kjøperens instruksjoner. Det skal føres statistikk for hver geografi- og produktgruppe og vareverdi i Kjøperens gjeldende valuta.

### 4. Pris

- 4.1 Priser, rabatter, bonuser og andre salgsvilkår/forretningsvilkår for Produktene er som skriftlig avtalt mellom Partene. Prisene er oppgitt i valutaen til det landet Kjøperen er registrert i, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- 4.2 Prisen skal være eksklusiv merverdiavgift, men inkludere alle andre skatter, avgifter og andre omkostninger/gebyrer og skal inkludere alle kostnader forbundet med for eksempel emballering, merking og levering i henhold til gjeldende Incoterms (2020).
- 4.3 Leverandøren erklærer og garanterer at produktprisene som oppgis til Kjøperen, ikke overstiger prisene som kreves av andre kunder for lignende kvanta og leveringsbetingelser.
- 4.4 Alle priser er faste og bindende. Hver av Partene kan likevel be om å forhandle prisendringer (opp eller ned) eller be om andre endringer i de generelle kjøpsvilkår. I tilfelle forhandlinger initieres av Leverandøren, skal forhandlingene foregå i forbindelse med Kjøperens årlige prisbindingsperiode. Leverandørens anmodning skal sendes til Kjøperens kontaktperson i hvert land (etter hva som er aktuelt) og må være mottatt av Kjøperen senest 30. september, sammen med en begrunnet forklaring og, dersom anmodningen gjelder en prisendring, størrelsen på denne (i prosent). Senest 31. oktober må det foreligge en detaljert ny prisfil i samsvar med Kjøperens instruksjoner, sammen med anmodningen. Hvis Partene blir enige om en endring senest seks (6) uker før 1. januar, vil endringen tre i kraft 1. januar for alle Innkjøpsordre som plasseres etter dette, hvis ikke annet er skriftlig avtalt. Hvis Partene ikke kommer til enighet om endringen, kan hver av Partene si opp denne Avtalen i henhold til Avsnitt 13.1, hvorpå den siste avtalte prisfilen skal gjelde frem til opphør.
- 4.5 Prisfiler må sendes inn av Leverandøren i rekkefølge etter artikkelnummer og i samsvar med Kjøperens system for varenummerring. Ved manglende overholdelse av dette Avsnittet har Kjøperen rett til å fylle ut informasjonen mot et ekspedisjonsgebyr på NOK 500 / EUR 50 per time.
- 4.6 Hvis Leverandøren i vesentlig grad reduserer prisen på Produktene grunn av markedskrefter eller andre makroøkonomiske forhold, samtykker Leverandøren i å kreditere Kjøperen et beløp tilsvarende verdien som Kjøperen må skrive ned på Produktvarelageret på dette tidspunktet som en direkte følge av Leverandørens prisreduksjon.

## 5. Betalingsvilkår

- 5.1 Leverandøren skal fakturere Kjøperen etter levering i henhold til gjeldende Incoterms (2020). Hvis ikke annet er avtalt, er betalingsfristen nitti (90) dager i henhold til avsnitt 5.2, og Kjøperen er ikke forpliktet til å betale administrasjonsgebyrer eller andre gebyrer/omkostninger. Forsinket betaling belastes i henhold til gjeldende lover i det landet Kjøperen er registrert. Krav på forsinkelsesrenter gjelder imidlertid ikke hvis Kjøperen bestrider fakturaen med god grunn. Kjøperen er ikke forpliktet til å betale fakturaer som gjelder Produkter som er levert mer enn fire (4) måneder før fakturadato.
- 5.2 Hvis ikke annet er avtalt, skal fakturering skje elektronisk i henhold til Kjøpers instruksjoner. Et betalingskrav gjelder bare hvis fakturaen inneholder: (i) Kjøpers referansenummer (inkludert Kjøpers Innkjøpsordrenummer) og fullt navn og sted på vedkommende i Kjøpers organisasjon som leverer inn Innkjøpsordren, (ii) hvilke varer fakturaen gjelder, med spesifisering av Produktenes artikkelnummer og artikkelnavn, og der det fremgår at disse tilsvarer den mengden / det kvantumet som er levert, og den prisen som er oppgitt på, Innkjøpsordren (for eksempel én Innkjøpsordre, én faktura), (iii) Leverandørens organisasjonsnummer og MVA-nr., (iv) fullstendige betalingsopplysninger og (v) Leverandørens fullstendige kontaktopplysninger.
- 5.3 Uten at det påvirker andre rettigheter og avhjelpende tiltak under dette, forbeholder Kjøperen seg retten til å gjøre fradrag, motregne eller tilbakeholde betaling eller til å motta tilbakebetaling for tap, skade, ansvar eller krav som Kjøperen måtte ha overfor Leverandøren under denne Avtalen.

## 6. Produktinformasjon og opplæring

- 6.1 Leverandøren er forpliktet til å gi Kjøperen detaljert Produktinformasjon (inkludert bilder med høy oppløsning) i henhold til Kjøperens instruksjoner og å holde informasjonen oppdatert til enhver tid så lenge Avtalen varer.
- 6.2 Partene skal holde hverandre løpende informert om forhold som angår Produkter som kan være av interesse for Motparten.
- 6.3 Det er i Leverandørens interesse, og Leverandøren forplikter seg derfor til, å gi Kjøperens personale hensiktsmessig produktopplæring kostnadsfritt, både før og etter salg.

## 7. Produktgaranti

- 7.1 Kjøperen vil distribuere Produktene i samsvar med vanlige markedsvilkår, for eksempel – etter sitt eget rimelige skjønn – lokale standardiserte bransjevilkår<sup>1</sup>, lokal lovgivning eller andre kommersielt rimelige vilkår som Kunden måtte kreve<sup>2</sup> («Kundevilkår»). Kjøperen skal prøve å selge Produktene i tråd med lokale standardiserte bransjevilkår. Leverandøren påtar seg fullt og ugenkallig ansvar for defekte Produkter i henhold til Kundevilkårene. Som følge av dette erkjenner og samtykker Leverandøren i at Leverandørens ansvar overfor Kjøperen, og Kjøperens tilsvarende rettigheter overfor Leverandøren, skal gjelde tilsvarende for Kundevilkårene, *inter alia* i forhold til Kjøperen, at Leverandøren skal oppfylle og overta identisk ansvar og forpliktelser for defekte Produkter som gjelder for Kjøperen i henhold til Kundevilkårene. Dette skal, for å unngå tvil, ikke gjelde defekter i Produktene som utelukkende kan tilskrives Kjøperen.
- 7.2 For å ivareta sine rettigheter i henhold til Kundevilkårene i avsnitt 7.11 ovenfor, skal Kjøperen (i) gi Leverandøren all direkte relevant informasjon vedrørende Kunde krav i rimelig tid etter at Kunden har gjort slik informasjon tilgjengelig for Kjøperen, (ii) ikke påta seg noe ansvar og ikke inngå en avtale eller et kompromiss med en Kunde uten å ha rådført seg med Leverandøren, og (iii) på forespørsel fra Leverandøren, i den grad det er mulig, gi Leverandøren rett til å bestride og forsvare slike Kunde krav sammen med Kjøperen. En innrømmelse av ansvar, en avtale om oppgjør eller et kompromiss (som angitt under punkt (ii) ovenfor) som Kjøperen gjør eller inngår med Kunden, skal ikke være bindende med mindre Leverandøren samtykker i dette. (Leverandøren skal på sin side ikke unnlate å gi samtykke til dette på et urimelig grunnlag.)

- 7.3 I den grad (a) det ikke styres av eller ikke er tilstrekkelig tydelig i Kundevilkårene, eller (b) det ikke foreligger relevante Kundevilkår, erklærer og garanterer Leverandøren at Produktene (i) er frie for mangler i eiendomsrett, materialer, tjenester, design, arbeidskraft og produksjon, (ii) samsvarer med Innkjøpsordren, produktinformasjonen og gjeldende spesifikasjoner, tegninger, prototyper og markedsføringskataloger så vel som standarder for sikkerhet, kvalitet og ytelse, og at all relevant emballasje, merking, etiketter og instruksjoner for installasjon, lagring, salg, distribusjon, bruk, vedlikehold og annen håndtering av Produktene som er relevant for markedet Kjøperen skal distribuere Produktet i, følger med Produktene, (iii) samsvarer med gjeldende lover, regler og bestemmelser og med myndigheters og bransjeforeningers krav til Produktet, (iv) er nye, ubrukte og salgbare på leveringstidspunktet, (v) har en gjenværende holdbarhet på minst 2/3 av den totale holdbarheten for Produkter som har en best før-dato, (vi) er i samsvar med andre krav i denne Avtalen, (vii) er godkjent, registrert og sertifisert av aktuelle private eller statlige organer der dette er et krav, og (viii) ikke avviker negativt fra Kjøpers rimelige forventninger eller fra forventninger om miljømessige og bærekraftige egenskaper. Kjøpers aksept, bruk eller betaling av Produktet skal ikke redusere Leverandørens forpliktelser i denne Avtalen. Garantiperioden er tjuetvå (24) måneder fra leveringsdatoen for Produktet til Kunden, med mindre det i Kundevilkårene fremgår en annen periode, hvorpå den angitte perioden i så fall skal gjelde. Dersom Produktet er reparert eller erstattet, starter garantiperioden på nytt.

- 7.4 Leverandøren garanterer at alle nødvendige rettigheter, lisenser, tillatelser og godkjenninger som kreves for å distribuere Produktene (inkludert markedsføringsmaterie ll), er innhentet og vil opprettholdes. Leverandøren erklærer videre at fremstillingen av Produktene samt Kjøperens og Kundens bruk, lagerføring, videresalg eller annen håndtering av Produktene (inkludert markedsføringsmaterie ll) i samsvar med denne Avtalen ikke krenker tredjeparters (registrerte eller uregistrerte) patenter, opphavsrett, design eller lignende rettigheter, knowhow, firmanavn, handelsnavn, varemerker eller lignende rettigheter.

- 7.5 I den grad (a) det ikke styres av eller ikke fremgår tydelig av Kundevilkårene, eller (b) ingen Kundevilkår er relevante, gjelder det følgende: Dersom Produktene ikke samsvarer med bestemmelsene i denne Avtalen («Mangelfulle Produkter»), skal Leverandøren, når Kjøperen ber om det, straks påta seg (i) å reparere eller erstatte de Mangelfulle Produktene, også dersom det gjelder et helt parti med Mangelfulle Produkter, (ii) å levere nye Produkter som er i samsvar med Avtalen, (iii) å akseptere retur av de Mangelfulle Produktene, inklusive et helt parti med Mangelfulle Produkter, og tilbakebetale kjøpesummen, (iv) å godta et prisavslag og/eller (v) å tillate Kjøperen å utøve andre relevante rettigheter eller avhjelpende tiltak, herunder kjøp av erstatningsprodukter. Leverandøren skal også være ansvarlig for å betale for eller godtgjøre Kjøperen for alle kostnader eller andre tap som følger av de Mangelfulle Produktene, herunder, men ikke begrenset til kostnader forbundet med (a) arbeidskraft og materialer, (b), retur, oppbevaring og avhending av Mangelfulle Produkter, (c) tilgang til, inspeksjon, evaluering, demontering og gjenoppbygging av Mangelfulle Produkter, uansett hvor de befinner seg, og (d) transport og installasjon av erstatningsprodukter. Disse rettighetene og avhjelpende tiltakene er kumulative og påvirker ikke Kjøperens øvrige rettigheter og avhjelpende tiltak.

- 7.6 Leverandøren skal for egen regning og uten ugrunnet opphold gjennomføre relevante undersøkelser, inspeksjoner, besøk, tester mv. relatert til alle påståtte mangler ved Produktene og gi Kjøperen veldokumenterte resultater og underliggende materiale fra slike aktiviteter, for at Kjøperen skal kunne forsvare seg mot krav fra Kunden.

## 8. Skadeserstatning, produktansvar og tilbakekallelse.

- 8.1 Leverandøren skal forsvare, erstatte og holde Kjøperen og Kjøperens respektive etterfølgere og overtagere skadesløs overfor alle krav, søksmål, erstatninger, ansvar, kostnader, tap, bøter, straff, rimelige kostnader til juridisk bistand og andre utgifter som skyldes (i) Leverandørens forsømmelse eller brudd på denne Avtalen, (ii) dødsfall eller skader på ansatte eller tap av eller skade på Kjøperens eiendom som forårsakes av Produktene, og (iii) skade eller

<sup>1</sup> F.eks. svensk AA VVS 09 / norsk FL VA-VVS 2020 (produkter med VVS- eller RSK-nr.), ALEM 09 (elektriske produkter eller med E-nr.), NL 09/NL17 (industrielle/verktøyprodukter), VU 13 (ventilasjonsprodukter) og ABM 07 (byggprodukter).

<sup>2</sup> F.eks. vilkår under en offentlig anskaffelse eller Kundens rammeavtale og standardvilkår.

dødsfall og tap av eller skade på eiendeler tilhørende tredjeparter som forårsakes av Produktene.

8.2 I tilfelle en av Partene eller et kompetent statlig organ oppdager, eller har rimelig grunn til å mistenke, at et Produkt inneholder feil som kan utgjøre en sikkerhetsrisiko eller forårsake personskader, skal Leverandøren på anmodning fra Kjøperen omgående gi Kjøperen all nødvendig assistanse for at en tilbakekalling av Produktet eller et kombinatorisk varsel kan utføres effektivt og hurtig på Leverandørens bekostning. Partene skal informere hverandre og samarbeide om slike markedsaktiviteter.

## 9. Forsikring

9.1 Leverandøren skal, for egen regning, kjøpe og opprettholde en generell forsikring og en produktansvarforsikring hos et anerkjent forsikringsselskap som inkluderer, med mindre annet er skriftlig avtalt, en kombinert personskafe og tingskade der dekningstaket er minst det høyeste av (i) EUR 2 000 000 per hendelse eller (ii) et beløp tilsvarende 50 prosent av Kjøperens gjennomsnittlige, årlige kjøpsverdi hos Leverandøren per hendelse. Leverandøren skal på forespørsel gi Kjøperen en kopi av nevnte forsikringsbevis.

## 10. Tilbakelevering

10.1 Kjøperen har rett til å levere tilbake lagerførte Produkter som (i) ikke har tilfredsstillende rotasjon, eller (ii) er tatt ut av Leverandørens sortiment. Uskadede Produkter som returneres til Leverandøren, vil bli kreditert med samme beløp som Kjøperen har betalt, unntatt som angitt under nummer (i) over, der Produktene er eldre enn atten (18) måneder (regnet fra første levering til Kjøper), og der det krediterte beløpet i så fall skal trekkes fra i overensstemmelse med Partenes gjensidige avtale. Kjøperen skal informere Leverandøren om en tilbakelevering, og Leverandøren er forpliktet til å utstede en kreditnota og ta tilbake Produktene senest tretti (30) dager fra et slikt varsel.

10.2 Uavhengig av ovennevnte avsnitt skal Kjøperen ha rett til å levere tilbake et Produkt som var ment for bruk i en kampanje, innen tretti (30) dager fra kampanjen ble avsluttet.

## 11. Markedsføring og kampanjer

11.1 Leverandøren skal i god tid før hvert nye kalenderår informere Kjøperen om kommende markedsplaner, kampanjer, varemesser og andre eventer som er av gjensidig interesse. Kampanjer som initieres av Leverandøren, skal planlegges i samråd med Kjøpers ansvarlige kontaktperson senest tre (3) måneder før kampanjestart. Kampanjer skal fortrinnsvis være unike for Kjøperen.

11.2 Leverandøren skal i rimelig grad støtte Kjøperen i alle kampanjer og eventer som initieres av Kjøperen. Leverandøren skal bistå Kjøperen med nødvendig og egnet materiale, bilder, katalogtekst mv. på det språket som brukes i det markedet Kjøperen har til hensikt å distribuere Produktene i. Hvis det skal trykkes felles publikasjoner, skal Kjøperen alltid forhåndsgodkjenne disse.

## 12. Compliance, bærekraft og kvalitet

12.1 Leverandøren skal for egen regning innhente og videreføre alle prosesser, sertifiseringer, autorisasjoner, lisenser og tillatelser som er nødvendige for å drive sin virksomhet og utføre sine forpliktelser under denne Avtalen.

12.2 Kjøperen har vedtatt etiske retningslinjer (Code of Conduct), som fra tid til annen blir revidert, og som er innlemmet her med henvisninger («Koden»)<sup>3</sup>. Leverandøren påtar seg å opptre i samsvar med Koden eller sine egne bærekraftsregler, som på alle måter oppfyller Koden, til enhver tid i løpet av Avtaleperioden. Leverandøren forplikter seg til å sikre at Leverandørens forpliktelser i så henseende er inkludert i Leverandørens kontrakter med eventuelle underleverandører. I tilfelle Kjøperen har rimelig grunn til å mistenke at Leverandøren eller en underleverandør opptre i strid med noen av kravene i Koden, kan Kjøperen be Leverandøren om å gi Kjøperen all relevant informasjon, herunder en plan som beskriver korrigerende tiltak (om nødvendig) som skal utføres av Leverandøren for å rette brudd på Koden, og som skal mottas av Kjøperen innen fem (5) virkedager fra Kjøperen gav Leverandøren beskjed om dette. Hvis Kjøperen etter eget skjønn bestemmer at handlingsplanen ikke retter bruddet på en måte som er tilfredsstillende for Kjøperen, har Kjøperen rett til å si opp denne Avtalen med øyeblikkelig

virkning. Ovennevnte rettigheter og avhjelpende tiltak er kumulative og påvirker ikke Kjøperens øvrige rettigheter og avhjelpende tiltak.

12.3 Uten at det påvirker Partenes øvrige forpliktelser etter Avtalen, er det avgjørende at Leverandøren overholder alle gjeldende lover og forskrifter som gjelder arbeidskraft og arbeidsmiljø, skatt, sikkerhet, produktansvar, miljø, konkurranse, antikorrupsjon, tiltak mot bestikkelser, eksportkontroll, sanksjoner og produktinnhold. Leverandøren går med på å gi Kjøperen, i det minste hvert halvår eller på forespørsel fra Kjøperen, informasjon om innholdet i produktene og sikkerhetsdatablader, i tråd med Kjøperens instruksjoner, som er nødvendige for å tilfredsstillende Kjøperens og Kundens forpliktelser til rapportering av produktens innhold, i hvert tilfelle som påkrevd ved lov (f.eks. REACH-forordningen (1907/2006/EF) og RoHS II-direktivet (2011/65/EU), forskrifter, avtaler eller frivillige miljø-, sosial- eller styringsinitiativer («ESG»)). Hvis et Produkt krever en bestemt tillatelse eller lisens, eller det er underlagt andre rettslige krav for håndtering, oppbevaring eller salg, skal Leverandøren informere Kjøperen om slike krav før Produktet utleveres.

12.4 Leverandøren skal kontinuerlig utføre kvalitetskontroller for å sikre at Produktene er i samsvar med denne Avtalen. Alle faktiske og mistenkte avvik skal umiddelbart rapporteres til Kjøperen. Kjøperen har rett til, for egen regning og etter et rimelig forvarsel, sammen med rådgivere og Kunder å kontrollere Leverandørens overholdelse av denne Avtalen på det stedet der Produktene er fremstilt. Leverandøren forplikter seg til å sikre at Kjøperens rettigheter i så henseende inngår i kontrakter med eventuelle underleverandører for å muliggjøre at Kjøperen foretar samme kontroll overfor underleverandøren.

12.5 Leverandøren kan fra tid til annen bli bedt om å gi en egenerklæring om sitt ESG- og annet bærekraftsarbeid, og å foreta en vurdering og gi en egenerklæring for sin egen overholdelse av Avtalen. Dette skal gjøres i henhold til Kjøperens instruksjoner. Leverandøren forplikter seg til å avhjelpe alle identifiserte avvik fra en slik egenerklæring eller revisjon innenfor en rimelig tidsramme.

12.6 Leverandøren er klar over at Produkter som er fremstilt eller levert i strid med vilkårene i dette avsnitt 12, er å anse som Mangelfulle Produkter, hvorpå avsnitt 7.5 kommer til anvendelse.

## 13. Behandling av personopplysninger

13.1 Hver av Partene skal behandle kontaktopplysningene til Motpartens utpekte kontaktpersoner. Hver Part forblir ansvarlig for sin respektive behandling av slike opplysninger («databehandling»), og Partene er enige om at ingen av Partene skal behandle personopplysninger på vegne av Motparten. Hver Part skal treffe rimelige tiltak for å informere sine respektive kontaktpersoner dersom Motparten trenger å behandle vedkommendes personopplysninger i den hensikt å opprettholde Partenes forretningsforhold. Slik informasjon skal ha det innholdet som er angitt i artikkel 13 i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 2016/679 (personvernforordningen), og kan leveres som en instruksjon om å besøke Motpartens nettside for å få mer informasjon om Partens databehandlingsprosedyrer<sup>4</sup>.

## 14. Varighet og oppsigelse

14.1 Avtalen skal tre i kraft på Ikrafttredelsesdatoen og skal fortsette å gjelde inntil en av Partene sier den opp med et skriftlig forhåndsvarsel på seks (6) måneder.

14.2 Uten at det påvirker Partenes øvrige rettigheter under Avtalen, kan hver av Partene si opp denne Avtalen eller en Innkjøpsordre med umiddelbar virkning ved forutgående, skriftlig varsel til Motparten, dersom (i) Motparten i vesentlig grad misligholder sine forpliktelser etter denne Avtalen eller begår en serie brudd som samlet sett utgjør et vesentlig mislighold, eller hvis det ellers er fare for at det forårsakes vesentlig skade på den lidende partens goodwill eller omdømme, (ii) Motparten har misligholdt sine forpliktelser under Avtalen og unnlater å avhjelpe slikt mislighold innen tretti (30) dager etter mottak av et skriftlig varsel fra den rammede Parten som spesifiserer bruddet og krever at det blir utbedret, eller (iii) Motparten eller blir gjenstand for likvidasjon eller konkurs, enten frivillig eller tvungent, eller på annen måte blir insolvent eller inngår gjeldsforhandlinger eller restrukturering, eller det blir tatt utlegg i Partens varer eller eiendeler.

<sup>3</sup> <https://www.ahsell.com/about-ahsell/corporate-governance/ahsell-supporandekod/>

<sup>4</sup> Leverandøren henvises til: <https://www.ahsell.se/Om-Ahsell/integritetspolicy/>

14.3 Ved utløp av denne Avtalen må Leverandøren overlevere all relevant dokumentasjon og informasjon som er nødvendig for øyeblikkelig distribusjon av alle gjenværende Produkter på Kjøperens lager. Dersom Leverandøren sier opp denne Avtalen, har Kjøperen rett til å sende tilbake alle Produkter som Kjøperen er i besittelse av, for Leverandørens regning.

14.4 Avsnitt 7 (Produktgaranti), 8 (Skadeserstatning, produktansvar og tilbakekallelse), 15 (Immaterielle rettigheter), 16 (Egne Varemerker, hvis aktuelt), 18 (Konfidensialitet) og 20 (Lovvalg og tvisteløsning) er bindende også etter at denne Avtalen har opphørt.

## 15. Immaterielle rettigheter (IPR)

15.1 Med mindre annet er skriftlig avtalt, skal hver av Partene beholde fulle rettigheter i og til alle sine immaterielle rettigheter, enten disse er registrert eller ikke, for eksempel patenter, varemerker, firmanavn, handelsnavn, opphavsrett, designrettigheter, knowhow og tilhørende rettigheter («**IPR**»). Leverandøren har ikke rett til å bruke Kjøpers IPR ut over det som er skriftlig avtalt. Leverandøren gir herved automatisk til Kjøperen og Kjøperens Kunder, som tilsvarende aksepterer, en royalty-fri, global, viderelisensierbar, ubegrenset og ugjenkallelig lisens til å bruke, selge og håndtere Produktene og informasjon vedrørende Produktene («**Produktinformasjonen**»), som fastsatt i denne Avtalen og alle eksisterende og fremtidige IPR-er, eller andre rettigheter som Leverandøren har i Produktene, eller utvikling av disse. Kjøperen har rett til å videreutvikle Produktinformasjonen sin er gitt i henhold til denne Avtalen, og slik videreutviklet Produktinformasjon skal utgjøre Kjøperens immaterielle eiendel. I tillegg kan Kjøperen bruke Leverandørens IPR-er, for eksempel firmanavn og handelsnavn, ved markedsføring av Produktene.

15.2 Dersom noen eksklusive egenskaper i Produktene er ment utelukkende for Kjøperen («**Eksklusive Egenskaper**»), forplikter Leverandøren seg til ikke å selge Produktene, eller et lignende produkt som inneholder de Eksklusive Egenskapene, annet enn til Kjøperen. I denne Avtalen betyr «lignende produkt» alle produkter som i vesentlig grad er like Produktene (med hensyn til design, spesifikasjoner, produksjonsteknikker eller funksjonalitet som er spesifikke for Produktene), selv om de ikke er helt identiske med Produktene.

15.3 Dersom materiale, tegninger, verktøy, matriser, jigger, måleinnretninger, fiksturer, mønstre, former, autocad eller annen datamaskinassistert design, testapparater, maskiner og utstyr, sammen med alle andre produksjonshjelpemidler, («**Verktøy**») leveres av Kjøperen for dennes regning, eller blir levert av Leverandøren for Kjøperens regning, skal slike Verktøy være og forbli Kjøperens eiendel og bare benyttes av Kjøperen selv, og det kan når som helst bli fjernet av Kjøperen.

## 16. Egne varemerker

16.1 Dette avsnitt 16 gjelder bare Kjøperens innkjøp av Produkter for salg under eget varemerke («**EVM-Produkter**»), hvis det er aktuelt.

16.2 Leverandøren erkjenner at lovgivningen i jurisdiksjonene der Kjøperen distribuerer EVM-Produktene krever at Kjøperen ved skriftlig dokumentasjon må demonstrere overholdelse av lover og regler og visse krav til teknisk arbeid, testing og sikkerhet. Leverandøren påtar seg å beholde og omgående levere all dokumentasjon som er nødvendig for å bevitne dette, på forespørsel fra Kjøperen.

16.3 Bortsett fra når Kjøperen krever det i henhold til spesifikasjonene, eller det er påkrevd i henhold til lover og regler, skal Leverandøren ikke bruke noen av sine egne varemerker, varenavn eller andre merkeidentiteter på EVM-Produktene, emballasje eller bruksanvisninger vedlagt EVM-Produktene som identifiserer Leverandøren som produsent. Leverandøren skal ikke uten Kjøpers samtykke (eller bare når det er påkrevd av lover eller rettslige pålegg) informere noen tredjepart om at Leverandøren er produsent av EVM-Produktene.

16.4 Så lenge Avtalen er i kraft, gir Kjøperen herved Leverandøren en ikke-eksklusiv, royalty-fri, ikke overførbar lisens til å bruke Kjøperens EVM (som definert nedenfor), i hvert tilfelle utelukkende i samsvar med Kjøperens instruksjoner og bare i den utstrekning som er nødvendig for å produsere og levere EVM-Produkter i samsvar med instruksjonene. Begrepet «**Egne Varemerker**» (EVM) sikter her til alle varemerker, varenavn og andre merkeidentiteter som tilhører Kjøperen eller dens tilknyttede selskaper, som er spesifisert

til å omfattes av EVM-Produktene i henhold til spesifikasjonene. Leverandøren erkjenner at Kjøperen er den eneste og eksklusive innehaveren av Kjøperens varemerker, og at ethvert omdømme eller goodwill utelukkende skal tilfalle Kjøperen.

16.5 Leverandøren beholder fullt eierskap i all IPR i EVM-produktene som Leverandøren kan bevise eierskap til på tidspunktet for signering av denne Avtalen («**Bakgrunns-IPR**»). Kjøperen skal være den eneste og eksklusive innehaveren av all IPR (herunder, men ikke begrenset til spesifikasjoner) tilknyttet EVM-Produktene som er utviklet etter signering av denne Avtalen, eller før signering av Avtalen dersom nevnte utvikling ble gjort i forbindelse med denne Avtalen («**Avtale-IPR**»). Det juridiske eierskapet til Avtale-IPR, inkludert retten til å lisensiere, endre og overføre slike immaterielle rettigheter til en tredjepart, blir og skal umiddelbart og automatisk tildeles og overføres til Kjøperen. Overførselen skal gjøres uten vederlag ved opprettelse av Avtale-IPR. Leverandøren gir Kjøperen en vederlagsfri, ikke-eksklusiv, universell, ubegrenset og ugjenkallelig lisens (herunder retten til å innvilge underlisenser) for å bruke Bakgrunns-IPR til denne Avtalen – herunder, men ikke begrenset til produksjon, markedsføring, salg, levering, import, modifisering, vedlikehold og distribusjon av EVM-Produkter. Leverandøren erkjenner at den vil respektere enhver Avtale-IPR, og at den ikke vil bruke eller autorisere noen tredjepart til å benytte en Avtale-IPR til noe annet formål enn å oppfylle sine forpliktelser i henhold til denne Avtalen.

## 17. Force majeure

17.1 I tilfelle krig, brann, eksplosjon, flom, streik (ikke forårsaket av en Part som ber om å bli fritatt), opprør, terror, naturkatastrofer eller andre uforutsette hendelser som er utenfor Partenes kontroll, forårsaker opphør av eller avbrudd i en Parts oppfyllelse av sine forpliktelser, skal Parten fritas for sine forpliktelser så lenge Parten er forhindret fra å oppfylle sine forpliktelser, forutsatt at Parten som er forhindret fra å oppfylle sine forpliktelser under dette, straks etter at den hadde grunn til å tro at det ville oppstå en slik naturlig forsinkelse, har informert Motparten skriftlig om forsinkelsen, om årsaken til den og om dens sannsynlige varighet og konsekvens. Parten som slik er fritatt for sine forpliktelser, skal gjøre sitt beste for å eliminere årsaken til forsinkelsen, avbruddet eller opphøret og gjøre sitt beste for igjen å oppfylle sine forpliktelser under dette, med kortest mulig forsinkelse. Dersom forsinkelsesperioden varer i mer enn to (2) måneder, kan Motparten si opp denne Avtalen og/eller den gjeldende Innkjøpsordren.

## 18. Konfidensialitet

18.1 Under Avtalens løpetid vil Partene få tilgang til verdifulle forretningshemmeligheter og annen konfidensiell informasjon som tilhører Motparten og dens virksomhet, herunder innholdet i denne Avtalen («**Konfidensiell Informasjon**»). Betegnelsen Konfidensiell Informasjon inkluderer ikke informasjon som er allment kjent, eller som vil bli offentlig kjent på andre måter enn ved mislighold av denne Avtalen. Partene skal behandle all Konfidensiell Informasjon konfidensielt og skal ikke utlevere slik informasjon til noen tredjepart uten samtykke fra Motparten, med mindre det er nødvendig for at Parten skal kunne utføre sine forpliktelser og/eller forsvare sine rettigheter under denne Avtalen, eller fordi det er pålagt ved lov, børsregler eller en avgjørelse truffet av en kompetent domstol eller et kompetent myndighetsorgan. Partene må forsikre seg om at deres ansatte og eventuelle underleverandører er bundet av en egnet taushetsplikt for at konfidensialiteten skal opprettholdes.

## 19. Diverse

19.1 Denne Avtalen utgjør hele avtalen mellom Partene og erstatter alle tidligere skriftlige eller muntlige avtaler eller ordninger mellom Partene. Denne Avtalen kan kun endres skriftlig av autoriserte representanter for Partene.

19.2 En Parts manglende håndhevelse av en bestemmelse i denne Avtalen skal ikke tolkes som et avkall på en slik bestemmelse eller på denne Partens rett til å håndheve den aktuelle bestemmelsen.

19.3 Hvis en bestemmelse i denne Avtalen blir funnet å være ugyldig eller rettsstridig, skal det ikke påvirke gyldigheten av de øvrige bestemmelsene i Avtalen. En slik bestemmelse skal automatisk erstattes av en gyldig og lovlig bestemmelse som i størst mulig grad gjenspeiler Partenes gjensidige formål.

19.4 Leverandøren kan ikke delegerer, tildele, overføre, pantsette eller på annen måte handle med rettighetene under denne Avtalen, ei heller overføre forpliktelser til underleverandører eller fornye

forpliktelser under denne Avtalen, uten at Kjøperen på forhånd gir skriftlig samtykke til det.

19.5 Meldinger i henhold til denne Avtalen skal skje skriftlig via bud, rekommandert brev eller e-post til Partenes respektive adresser, som er angitt i denne Avtalen, eller til en adresse som en Part informerer Motparten om senere i tråd med prosedyrene i dette Avsnittet. Meldinger anses for mottatt av mottaker: (i) hvis de leveres med bud: på leveringstidspunktet; (ii) hvis de sendes rekommandert: 3 dager etter innlevering til posten; og (iii) hvis de sendes per e-post: ved utsendelse.

## **20. Lovvalg og tvisteløsning**

20.1 Denne Avtalen skal reguleres av gjeldende lov i det landet som Kjøperen (som definert på Avtalens omslagsside) er registrert i (uten hensyn til prinsippene om lovvalg). Transaksjoner under denne Avtalen skal ikke styres av FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale løsrøkjøp (CISG).

20.2 Tvister, uenigheter eller krav som oppstår i forbindelse med denne Avtalen, eller mislighold, opphør eller ugyldiggjøring av den, skal løses endelig ved voldgift i henhold til:

- (a) Stockholm Handelskammars Skiljedomsinstituts regler om voldgift hvis gjeldende land i henhold til Avsnitt 20.1 er Sverige. Voldgiftsretten skal settes med (3) voldgiftsdommere. Voldgiftsforhandlingene skal finne sted i Stockholm, Sverige; voldgiftsspråket skal være engelsk;
- (b) Oslo Chamber of Commerce' regler om voldgift hvis gjeldende land i henhold til Avsnitt 20.1 er Norge. Voldgiftsretten skal settes med (3) voldgiftsdommere. Voldgiftsforhandlingene skal finne sted i Oslo, Norge; voldgiftsspråket skal være engelsk;
- (c) Finland Chamber of Commerce' regler om voldgift hvis gjeldende land i henhold til Avsnitt 20.1 er Finland. Voldgiftsretten skal settes med tre (3) voldgiftsdommere. Voldgiftsforhandlingene skal finne sted i Helsinki, Finland; voldgiftsspråket skal være engelsk;
- (d) voldgiftsreglene til Dansk Erhverv dersom det aktuelle landet i henhold til avsnitt 20.1 er Danmark. Det skal være tre (3) voldgiftsdommere. Voldgiftssaken skal føres på engelsk i København i Danmark; eller
- (e) Det internasjonale handelskammers regler om voldgift hvis gjeldende land i henhold til Avsnitt 20.1 er et annet land enn Norge, Sverige, Finland eller Danmark, av én eller flere voldgiftsdommere som er oppnevnt i tråd med nevnte regler; voldgiftsspråket skal være engelsk.

20.3 All informasjon som utleveres under eller på annen måte i forbindelse med voldgiftsbehandlinger, herunder detaljer om voldgiftsforhandlingene, voldgiftskjennelser, forlik eller tildelinger, skal anses som Konfidensiell Informasjon.